

PAROISSE SAINT-ALAIN

Jeudi saint, La Cène du Seigneur

2 avril 2026, cathédrale Saint-Alain

Adoration devant le Saint Sacrement

1. Pange, lingua, gloriosi
Corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi,
Quem in mundi pretium
Fructus ventris generosi
Rex effudit gentium.

Jésus, Jésus,

Nous t'adorons, ô Jésus !

Jesus, Jesus, Jesus adoramus te !

Jesus, Jesus, Jesus we adore you, Lord.

Gesu, Gesu, Gesu t'adoriamo.

Jesus, Jesus, Jesus wir beten Dich an.

2. Nobis datus, nobis natus, ex intacta Virgine,
et in mundo conversatus, sparso verbi semine,
sui moras incolatus miro clausit ordine.

3. In supremæ nocte coenæ, recumbens cum fratribus,
observata lege plene, cibus in legalibus,
cibum turbæ duodenæ se dat suis manibus.

4. Verbum caro, panem verum Verbo carnem efficit,
Fitque sanguis Christi merum, et si sensus deficit,
Ad firmandum cor sincerum, sola fides sufficit.

Tantum ergo sacramentum veneremur cernui :
et antiquum documentum novo cedat ritui :
praestet fides supplementum sensuum defectui.

*Un si auguste sacrement, adorons-le, prosternés ;
que les vieilles cérémonies fassent places au nouveau rite ;
que la foi de nos cœurs supplée aux faiblesses de nos sens.*

Genitori, genitoque laus et iubilatio,
salus, honor, virtus quoque sit et benedictio :
procedenti ab utroque Compar sit laudatio.

*Au Père et à son fils unique, louange et vibrant triomphe !
Gloire, honneur et toute-puissance ! Bénissons-les à jamais !
À l'Esprit procédant des deux, égale adoration.*